



**Hansen**  
OPTIQUE SA  
Sierre  
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72  
DYN OPTIC  
PARTNER



**RENTRÉE**  
ACCUEIL PETITE  
ENFANCE CHALAIS  
VA INAUGURER SA  
NOUVELLE STRUCTURE  
CRÈCHE-NURSERIE  
ET UAPE.

4

**INTERVIEW**  
MARCELLINE KUONEN  
LA HAUT-VALAISANNE  
RACONTE SES PREMIERS MOIS  
À LA TÊTE DE CANAL9 / KANAL9.  
LA DÉCOUVERTE D'UN MONDE  
INTENSE QUI VA TRÈS VITE.

12

DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

# LE JOURNAL

## DE SIERRE

BIMENSUEL  
JGA 3960 SIERRE



# Une ville bien équipée



**SIERRE** A une patinoire près,  
la ville de Sierre est désormais  
servie en ce qui concerne les  
infrastructures sportives. Tour  
du propriétaire en compagnie  
du «ministre des Sports»  
Eddy Beney. **REMO > 16-17**

Vendredi No 14  
13 août 2021

**SPORTS**  
**SIERRE-ZINAL**

Maude Mathys a  
marqué l'édition  
2021 en réalisant un  
temps canon. **> 15**

**SORTIR**  
**CLASSIQUE**

Une voix  
sommptueuse sur  
le Haut-Plateau. **> 21**



**Suivez-nous**

Facebook: journal de Sierre  
Instagram: journal.de.sierre

PUB

**On cherche terrains**

**Gillioz** DIDIER

**GRÔNE BOXES DÈS FR. 133'500.-**



Rte de Sion 26 - 3960 Sierre  
027 455 30 53 - 079 250 10 22 - dgillioz@bluewin.ch

- Ecole primaire
- Cycle d'orientation
- Ecole de langues
- Cours d'appui scolaire

**Ecole Alpha**



Av. Général-Guisan 2  
CH-3960 Sierre  
Tél. 027 456 33 88  
[www.ecolealpha.ch](http://www.ecolealpha.ch)

**MEISTER**



**Nils Hansen**  
BIJOUTERIE - HORLOGERIE  
CH 3960 SIERRE  
[www.bijouterie-hansen.ch](http://www.bijouterie-hansen.ch)

Swiss Made

**Vous avez une info, des photos?**

[www.lejds.ch](http://www.lejds.ch) - [redaction@lejds.ch](mailto:redaction@lejds.ch) - Tél. 027 451 12 22

## LE CHIFFRE

## 642 SPECTATEURS

Le mardi 10 août 2021 va faire date. Et pourtant, rien ne prédestinait cette soirée à être aussi importante pour les amateurs sierrois de hockey. Mais le Covid est passé par là, et il a vidé les patinoires. Ce mardi 10 août 2021 marquait donc le retour des fans sur les gradins de Graben: 642 spectateurs ont assisté à la victoire du HC Sierre face au HC La Chaux-de-Fonds (5-3). Malgré l'absence de nombreux joueurs, les Sierrois ont disputé un bon premier match amical avec des buts signés par Yonas Berthoud, Rémy Rimann, **Anthony Beauregard (photo)**,



Nicolas Dozin et Tomas Dolana. De quoi bien lancer la saison 2021-2022 qui s'annonce corsée, vu le niveau des futurs adversaires de Swiss League. Le HC Sierre poursuivra ses matchs de préparation en recevant ce soir l'EHC Winterthur (20 heures), puis le HC Ajoie le vendredi 20 août (20 heures).

## L'IMAGE

## La rage de vaincre de Vincent Sierro

**Vincent Sierro (photo)** et Quentin Maceiras représentent le district de Sierre au sein de la formation des Young Boys. Pas facile de s'imposer chez des champions de Suisse en titre qui chassent sur deux tableaux simultanément: en Coupe d'Europe et en Super League.

Lors des deux confrontations face au CFR Cluj, pour le compte du troisième tour qualificatif de la Ligue des champions, Vincent Sierro est entré en toute fin de rencontre. A l'aller, en Roumanie, il a sauvé les siens en inscrivant le 1-1 dans les arrêts de jeu. A cette occasion, il nous a gratifiés d'une attitude montrant toute sa rage de vaincre et surtout son envie de jouer... de plus jouer. Pour son retour en Valais la semaine dernière, il était titulaire. On lui pardonnera son penalty manqué, puisqu'il a permis au FC Sion de marquer ses trois



premiers points de la saison en battant YB. La présence de Sierrois au plus haut niveau est un excellent signal pour la jeunesse, qui voit qu'il est possible en étant Valaisan de jouer dans l'élite.

PUB

 SBB CFF FFS

# Allègement du trafic ferroviaire entre Sion et Sierre/Loèche.



**Du 29 août au 20 septembre 2021**, modifications de l'horaire entre Sion et Sierre/Loèche. Mise en place de bus de remplacement entre Sion et Sierre.

De vastes travaux de ripage des voies en gare de St-Léonard nécessitent un allègement du trafic ferroviaire entre Sion et Sierre/Loèche **du dimanche 29 août 2021 à 5h00 au lundi 20 septembre 2021 à 22h00**.

**Les trains IR 90 (Genève-Aéroport-Brigue)** circuleront avec un horaire modifié de 3 à 5 minutes entre Sion et Brigue. Les gares de Sierre et Loèche ne seront desservies que de manière irrégulière. Les correspondances à Viège ne seront pas toutes garanties.

**Les trains RegionAlps (St-Gingolph/Monthey-Brigue)** seront supprimés entre Sion et Sierre et remplacés par des bus. Le temps de parcours sera prolongé d'environ 26 minutes.

Plus d'informations: [cff.ch/sion-sierre](http://cff.ch/sion-sierre)

**Veillez consulter l'horaire en ligne juste avant votre voyage.**



L'ÉDITO

Besoin de bosser?



ISABELLE BAGNOUD LORETAN RÉDACTRICE EN CHEF

Retour de vacances. Au sommet du col du Nufenen, il pleut à mourir. De nombreux cyclistes intrépides atteignent le sommet

par les deux versants. Mais le restaurant est fermé. Ça n'a jamais été un Gault&Millau mais quand même, c'est moche. Effet du Covid? Sur la route de la vallée de Conches, il ne reste plus grand-chose sur l'étal des boulangeries et la boucherie est fermée de midi à 13 h 30. Pourtant, il n'y a pas beaucoup de week-ends où l'on sait d'avance que les touristes sont nombreux à passer par là et à vouloir croquer une morce. Comme nous. Tout le monde a certainement de bonnes raisons et tant mieux pour eux s'ils n'ont pas besoin d'argent. Le 19 août prochain, les élèves reprendront le chemin des classes et durant la semaine du 23 août tous les apprentis. Je songe à ces places vacantes dans les métiers de bouche. Là aussi, on fait la fine bouche. Les métiers de l'artisanat n'ont plus la cote. Horaires difficiles. C'est moche aussi. Comment les restaurants vont-ils survivre sans cuisiniers ni serveurs? Pas sortis de l'auberge.



© FONDATION ZAZA-ORTELLI, MÉDIATHÈQUE VALAIS - MARTIGNY

LA PHOTO D'AVANT

La ligne du Lötschberg, 1911

Sur cette image de chantier de 1911, conservée en mémoire grâce à la fondation Zaza-Ortelli, des ouvriers s'attellent à la construction de la ligne du Lötschberg, ligne ferroviaire suisse reliant le canton de Berne, à Spiez, au canton du Valais, à Brigue. Le 10 septembre, la Médiathèque Valais - Martigny invite toute personne intéressée à mieux comprendre les archives, telles que celle-ci, à une introduction à la conservation de photos, de films et de documents sonores. Cet atelier, nommé «Une conservation optimale – mais comment?», est organisé par l'association Memoriav, dont la mission est

d'assurer la sauvegarde et la mise en valeur du patrimoine audiovisuel suisse. A l'occasion des Journées européennes du patrimoine, le 11 septembre, la Médiathèque Valais - Martigny présente une projection d'archives commentées, «Italianità et construction en Valais», mettant à l'honneur l'aide et le savoir-faire indispensables des bâtisseurs, entrepreneurs et architectes d'origine italienne dans la construction valaisanne. Pour plus d'informations sur les divers événements: [www.mediatheque.ch](http://www.mediatheque.ch).

BESIANA KELMENDI

JUSTE RECONNAISSANCE

WANS & MAURICE

UNE SÉRIE QUI CASE TOUT... ET PRINCIPALEMENT SIERRE. ©2021 GUYOMISK

SATELLITE

HÉ MAGUI ! C'EST QUOI ÇA ?

UNE BETTE-RAVE ROUGE !

ET ÇA ?

DES ÉPINARDS !

ET ÇA LÀ ?

DU CÉLERI !

HÉ BEN ! ÇA Pousse bien à LA PLACE DU CHEVAL !

RECONNAIS QU'AVEC MOI CE JARDIN N'A BIEN TÔT PLUS DE SECRETS POUR TOI !

TRÈS JUSTE ! MERCI MAGUI !

69

## RENTRÉE DES CLASSES ON SOIGNE LES ACCUEILS

# La commune investit pour les familles

**CHALAIS** «Notre commune est devenue attractive et ses infrastructures pour la petite enfance ont certainement contribué à attirer les familles», se réjouit Valérie Savioz, conseillère communale, responsable du dicastère de la population qui comprend notamment les écoles et les crèches. Pour preuve, la commune de Chalais accueillera à la rentrée dans ses deux écoles primaires Chalais et Vercorin (qui propose un horaire continu) 324 élèves. C'est

**«Nous avons presque doublé la capacité d'accueil.»**

VALÉRIE SAVIOZ  
CONSEILLÈRE COMMUNALE

34 enfants de plus qu'en 2017. Et pour répondre à la demande accrue en matière d'accueil de la petite enfance, la commune a acheté, dans le nouveau bâtiment Vitaé, 300 m<sup>2</sup> sur un seul niveau qui héberge depuis le 19 juillet une crèche et une nurserie que le public pourra visiter le 9 septembre prochain lors d'une journée portes ouvertes. Quant à l'ancienne crèche attenante au home Les Jas-



Valérie Savioz, conseillère communale de Chalais, et Caroline Perruchoud, responsable de la crèche et UAPE de Chalais et Vercorin. REMO

mins, elle a été réhabilitée en UAPE (unité d'accueil pour écoliers).

Les investissements se montent à 1,7 million de francs. La capacité d'accueil va ainsi doubler en nurserie, passant de cinq à dix enfants, et augmenter sensiblement en crèche de 22 à 32 enfants. L'UAPE de Chalais passera de 35 à 48 élèves, celle de Vercorin conservera ses seize places. «Sur la rive gauche, nous sommes l'unique nurserie», rappelle Caro-

line Perruchoud, responsable depuis un an et demi de la crèche et UAPE de Chalais et Vercorin.

## Spacieux

Les nouveaux locaux sont spacieux. Trois cents mètres carrés sur un seul niveau et de grands espaces extérieurs que vont pouvoir rapidement s'ap-

roprier les enfants. A l'intérieur, les surfaces sont lumineuses et on circule facilement d'une pièce à l'autre: on favorise les thématiques plutôt que les groupes d'âges (lire encadré). 10,6 postes de travail sont attribués par le canton du Valais pour les trois structures (nursérie, crèche et UAPE), répartis entre 19 personnes et trois apprentis.

«Notre commune est également attractive grâce à ses commerces. Nous possédons encore un magasin d'alimentation, une boucherie, une banque et une Poste que nous avons sauvée grâce à la mobilisation de toute la population», rappelle Valérie Savioz qui aime rappeler aussi que sa force est d'être une commune de plaine et de montagne.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN



## NOUVELLE APPROCHE

### Une pédagogie ludique

Le fonctionnement de la nouvelle crèche s'inspire des principes de l'itinérance ludique. Les espaces sont ouverts, les enfants circulent librement. «L'enfant va où il se sent le mieux, selon ses intérêts», explique Caroline Perruchoud, directrice des structures d'accueil. Les espaces de création seront construits autour de thématiques qui répondent aux attentes de toutes les tranches d'âge. «Les petits sont souvent surstimulés, les choses simples font beaucoup! Nous serons surtout là non pas pour dire à l'enfant comment il faut faire, mais pour mettre en place un environnement propice qui va lui permettre de faire par lui-même. L'un des espaces est dédié au mouvement, l'autre aux activités artistiques. Nous favorisons les activités à l'extérieur. Les enfants adorent ça. Nous sommes aujourd'hui davantage dans l'être que dans le faire», explique cette jeune directrice très engagée.

## MOBILITÉ

### Développement d'un concept

Un concept autour de la mobilité sera développé prochainement en partenariat avec un bureau d'étude spécialisé, actif dans le domaine de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, afin d'optimiser et repenser la circulation et le stationnement dans cette zone centrale (école, Administration communale, structures d'accueil et home).

«Nous souhaitons, grâce à cette mesure, trouver des solutions efficaces, notamment pour les parents qui doivent déposer leurs enfants ou pour les enfants afin qu'ils puissent se rendre à l'école à pied ou à vélo dans des conditions optimales», explique Valérie Savioz, conseillère communale. Une commission communale sera mise en place ces prochains mois dans le but d'étendre cette réflexion sur la mobilité à tout le territoire de la commune.





# COURS POUR ADULTES

Investissez dans votre avenir

**CONSERVER LES SEMENCES DE SON JARDIN** Sa 28.08.21, 8h45 – 13 h

**NÉOPHYTES ENVAHISSANTES**  
Que faire contre les plantes non indigènes ? Sa 4.09.21, 8h30 – 12 h30

**COURS DE FAUCHE** Sa 11.09.21, 8h30 – 16h15

**SCIENCE DES SOLS** Sa 6.11.21, 13h – 17h

**Prix** Habitants des communes Parc naturel\* CHF 0.– (\*Sierre, Crans-Montana, Salquenen, Agarn, Albinen, Gampel-Bratsch, Guttet-Feschel, Leuk, Leukerbad, Oberems, Unterems, Varen), autres communes CHF 30.–

**Inscrivez-vous maintenant!** Nombre limité de participants  
Parc naturel Pfyn-Finges, T 027 452 60 60, admin@pfyn-finges.ch, www.pfyn-finges.ch  
L'offre s'élargit en permanence, informations détaillées disponibles sur notre site.



**Fust**  
Et ça fonctionne.

**Infos et adresses:**  
0848 559 111  
ou [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

---

**Service intégral avec garantie de satisfaction**

Garantie prix bas de 5 jours	Service de réparations rapide
Droit d'échange de 30 jours	Testez avant d'acheter
Service rapide d'installation et de livraison	Nous n'avons pas le produit, pas de souci
Prolongations de garantie	Analyse compétente du besoin et excellent conseil

Louez au lieu d'acheter

---

% SOLDES %

**199.90**  
Garantie prix bas  
H/L/P: 85 x 48 x 44.5 cm



**NOVAMATIC KS 088 Cooler Réfrigérateur**  
• Contenance de 88 litres  
• Pour plus de place, sans compartiment congélation  
No art. 10668661

**259.90**  
au lieu de 299.90  
**-40.-**  
H/L/P: 84 x 54 x 59 cm  
MiniFrost pour moins de formation de glace



**beiko** | swiss exclusive  
**FSE1074CHN Congélateur**  
• Contenance de 90 litres  
No art. 10723267

**349.-**  
au lieu de 699.-  
**-50%**  
Capacité de 8 kg



**New D**  
**NOVAMATIC WA 809 E Lave-linge**  
• Utilisation plus facile  
• Programme rapide de 30 min. No art. 10715899

## Académie de danse classique

### Clara Demuyter

enfants, ados, adultes 079 767 00 36

Dès 4 ans

- yoga
- modern-jazz
- hip-hop
- aérodanse latino
- classique
- pointes
- barre au sol



**Cours d'essai gratuit**

- Cours spécialisés pour patineurs artistiques

Professeur diplômée du Conservatoire National Supérieur de Paris

www.academiededanseclara.com

C'est la rentrée le 30 août !

Rejoignez-nous

**RENTÉE SCOLAIRE** 27 200 élèves et 2400 enseignants prendront le chemin de l'école le 19 août. La rentrée en Valais se fera sans masque pour les élèves du primaire et des cycles d'orientation.

# Du monde sur les coteaux

**SIERRE** «Si nous considérons comme «stables» les effectifs globaux, nous relevons que les fluctuations (départs et arrivées) durant la période estivale ont été exceptionnellement nombreuses, 90 au total (30 départs et 60 arrivées).

A relever que la rentrée des élèves qui commencent la 1H, soit 135 élèves, est considérée comme «faible», elle se classe comme la rentrée la deuxième moins nombreuse des dix dernières années.»

Jacques Zufferey, directeur des écoles de Sierre

Nombre d'élèves 1H-8H: 1261  
Nombre d'élèves au CO: 566



## NOBLE-CONTRÉE

«L'effectif global subit une légère augmentation, la plus grande hausse est enregistrée à Venthône (+10) qui permet l'ouverture de deux nouvelles classes et l'engagement d'enseignants supplémentaires. Miège perd six élèves et une fermeture de classe a été inévitable, Veyras avec quatre élèves supplémentaires garantit le statu quo. La fusion récente permet aussi d'offrir davantage de services de proximité et rend la région plus attractive.»

Valérie Albrecht, directrice des écoles de Miège, Venthône et Veyras

Nombre d'élèves 1H-8H: 383

**Quoi de neuf?** Une formation sera dispensée aux élèves de 8H qui seront ensuite à disposition durant les récréations pour promouvoir un climat de solidarité, de respect et d'entraide (médiation par les pairs). Echanges bilingues entre une classe de 8H et une classe du district de Loèche. L'échange d'une semaine entre Veyras Suisse et France (Ardèche), reporté l'année dernière, est prévu au printemps.

## ANNIVIERS

«Ce sont les effectifs les plus bas depuis 2011-2012. Nous perdrons une classe lors de la rentrée 2022-2023. L'arrivée des enfants en 1H ne compense pas les départs des élèves de 8H au CO. Nous comptons également huit départs dont des retours au pays d'origine (quatre) et des déménagements (quatre) (séparation, opportunité professionnelle, vente de bien immobilier). Nous ne pouvons pas aujourd'hui faire de liens directs entre ces départs et la situation sanitaire. Du côté du CO, les effectifs sont stables.»

Frédéric Zuber, directeur du Centre scolaire d'Anniviers

Nombre d'élèves 1H-8H: 191  
Nombre d'élèves au CO: 62

**Quoi de neuf?** La transformation de la cuisine scolaire et l'agrandissement du réfectoire permettent d'accueillir les enfants en âge de scolarité fréquentant l'unité d'accueil. Reprise du Canapé forestier à Saint-Luc, des cours en forêt dispensés aux élèves de la 1H à la 8H.

## CRANS-MONTANA

«Le nombre d'élèves est stable par rapport à l'an dernier, pas d'ouverture ni de fermeture de classes.»

Stéphanie Mendicino, directrice du Centre scolaire de Crans-Montana

«Nous constatons une hausse du nombre d'élèves domiciliés dans les villages situés plus bas comme Flanthey, Chermignon-d'en-Bas, Ollon, Corin, Mollens. Une migration de la population du haut vers le bas. Une classe supplémentaire sera ouverte.»

Frédéric Clivaz, directeur des écoles des villages des communes de Crans-Montana, Lens et Iogne

## CENTRE SCOLAIRE DE CRANS-MONTANA

Nombre d'élèves 1H-8H: 187  
Nombre d'élèves au CO: 250

**Quoi de neuf?** Une nouvelle collaboration suite à l'engagement d'une éducatrice de proximité par l'ACCM. Projet culturel du CRAC avec les écoles des villages sur le thème du «street art» en collaboration avec le Vision Art Festival.

## ÉCOLE DES VILLAGES DES COMMUNES DE L'ACCM

Nombre d'élèves en primaire: 575

**Quoi de neuf?** Echange linguistique entre une classe de Randogne et une classe de Salquenen.



bibliothèque **LE GRAIN DE SEL**



Souvenez-vous du cancre de Prévert: «Il dit non au professeur/ Il est debout/ On le questionne»... Comment enseigner à celui qui n'a pas envie d'apprendre? Comment lui donner le goût du savoir? Car la transmission est fragile, souvent aléatoire; l'apprentissage, lui, est parfois ingrat et semé d'embûches. Susciter le désir d'apprendre et faire accéder à la joie de comprendre, voilà l'enjeu essentiel de toute éducation. Il s'agit de replacer le plaisir au cœur des apprentissages, et cela tout au long de la vie. Pour ce manifeste, Philippe Meirieu a convié douze personnalités

engagées et passionnées comme lui, afin de défendre à ses côtés le plaisir d'apprendre.  
**«Le plaisir d'apprendre» de Philippe Meirieu**

«Donc, j'étais un mauvais élève. Chaque soir de mon enfance, je rentrais à la maison, poursuivi par l'école. Mes carnets disaient la réprobation de mes maîtres. Quand je n'étais pas le dernier de ma classe, c'est que j'en étais l'avant-dernier. Je rapportais à la maison des résultats pitoyables que ne rachetaient ni la musique, ni le sport, ni d'ailleurs aucune activité parascolaire.» Daniel Pennac entremêle souvenirs autobiographiques et réflexions sur l'institution scolaire, sur la douleur d'être cancre et la soif d'apprendre, sur le sentiment d'exclusion et l'amour de l'enseignement. Entre humour et tendresse, analyse critique et formules allant droit au but, il offre ici une brillante et savoureuse leçon d'intelligence. Prix Renaudot 2007.  
**«Chagrin d'école» de Daniel Pennac**



En lien avec la rentrée des classes, l'équipe de la Bibliothèque-Médiathèque de Sierre vous propose d'élargir le sujet avec quelques références issues de ses collections. Des ouvrages plus ou moins récents, mais surtout des incontournables à (re)découvrir:

Retards, absences, embrouilles entre élèves, difficultés scolaires, contestations de notes... autant d'occasions pour les parents d'écrire à l'enseignant(e) de leurs «chères petites têtes blondes». Patrice Romain a recueilli durant vingt ans ces perles, drôles, émouvantes, pleines de bonne ou de mauvaise foi. Au-delà du sourire, ces billets sont également le reflet d'une société, de sa culture et des éternels quiproquos entre parents et enseignants. Une sélection de mots de parents d'élèves qui saura vous amuser ou vous inspirer...  
**«Mots d'excuse: les parents écrivent aux enseignants» de Patrice Romain**



**ET AUSSI...**

«Les doigts pleins d'encre» de Doisneau et Cavanna: un beau livre de photographies des années 1950 dédié «à tous ceux qui furent des gosses au moins une fois» par Cavanna et «pour les derniers de la classe et les premiers dans la rue» par Robert Doisneau.  
 «Mon enfant réussit sa scolarité: guide pour survivre à l'école, aux devoirs et aux difficultés d'apprentissage», d'Isabel Pérez: le point sur les difficultés et troubles courants qui peuvent perturber les apprentissages de l'enfant au cours de sa scolarité. Des témoignages de parents et d'élèves et des outils pratiques.  
 Plus de références, des vidéos et des liens directs pour réserver ainsi que tous les grains de sel de la BMS sur [www.bmsierre.ch/jds](http://www.bmsierre.ch/jds)

PUB

<p><b>OTTO'S</b></p> <p><b>Coca-Cola</b> Coca-Cola classic ou zero</p> <p><b>14.95</b> Comparaison avec la concurrence 23.40</p> <p><b>18 x 50 cl</b></p> <p><b>9.95</b> Comparaison avec la concurrence 15.60</p> <p><b>12 x 50 cl</b></p> <p>Disponible aussi en ligne: <a href="http://ottos.ch">ottos.ch</a></p>	<p><b>Café Royal</b> Espresso, Lungo ou Lungo Forte</p> <p><b>8.95</b> Comparaison avec la concurrence 12.95</p> <p>compatible avec le système Nespresso</p> <p><b>36 capsules</b></p> <p>Disponible aussi en ligne: <a href="http://ottos.ch">ottos.ch</a></p>	<p><b>Joop</b> homme EdT 125 ml</p> <p><b>29.90</b> Comparaison avec la concurrence 111.-</p> <p>Disponible aussi en ligne: <a href="http://ottos.ch">ottos.ch</a></p>	<p><b>Polo</b> t. S-3XL, 100% coton, div. coloris</p> <p><b>9.90</b></p> <p><b>jusqu'à 3XL</b></p>
--	---	--	--

**Vaste choix. Toujours. Avantageux.**

**ottos.ch**

**LE CHANTIER A DEMARRÉ !**  
**PROFITEZ DES DERNIERS APPARTEMENTS**



027 322 07 90 et [www.homeplus.ch](http://www.homeplus.ch)

**SIERRE**  
**COEUR DE VILLE**  
**ROUTE DE SION 10 - 12**

QUELS QUE SOIENT VOS PROJETS, VOTRE ÂGE OU VOS ENVIES, CETTE PROMOTION EST ADAPTÉE À VOS BESOINS !

DU STUDIO AU 5.5 PIÈCES, REZ, ÉTAGES OU ATTIKES, TROUVEZ-Y VOTRE BONHEUR ET LE CONFORT DONT VOUS RÊVEZ!

NOS CONSEILLERS EN IMMOBILIER VOUS RENCONTRENT ET VOUS CONSEillent AVEC PLAISIR DANS LE RESPECT DES GESTES BARRIÈRE.

**home+**  
 l'immobilier

à  
 Louer

**SIERRE | ILE FALCON**

Surfaces 50 | 60 | 70 | 100 m<sup>2</sup>

CHF 109.- m<sup>2</sup>/année

et offre spéciale valable jusqu'au 31.05.2021

Galantica 027 398 71 63

[www.galantica-immo.ch](http://www.galantica-immo.ch)



Xhavit Guta : 076 270 74 97

**GUTA GENERAL**

MAÇONNERIE - PAYSAGISME

CRANS-MONTANA - VALAIS CENTRAL

- Maçonnerie générale
- Enrochement
- Aménagements extérieurs
- Réfection de façades
- Démolition
- Murs en pierres sèches
- Pose dalles - pavés - bordures

- Création et entretien de jardins
- Installations d'arrosage automatique
- Déblaiement de neige

Route du Manège 2 - 3963 Crans-Montana  
[guta.general@bluewin.ch](mailto:guta.general@bluewin.ch)

**Cabinet dentaire Nicolas Rey à Sierre**

cherche

**assistante dentaire diplômée (à 80%)**

Dès octobre env. pour remplacement congé maternité.

Eventuel engagement à temps partiel par la suite.

Faire offre avec CV + lettre de motivation par mail à [info@cabinetrey.ch](mailto:info@cabinetrey.ch)



Fondé en 1896, le Foyer St-Joseph est un Etablissement Médico Social accueillant des Personnes Agées, d'une capacité de 142 lits, organisé en dix unités. Membres de l'AVALEMS & de l'Association Ensemble contre la Douleur. L'institution occupe plus 190 personnes, tout en maintenant une dimension humaine.

Nous cherchons

**1 Infirmière à 80-100%**

**1 ASSC à 80-100%**

(Le féminin s'entend aussi au masculin)

**Vous êtes:**

Motivée par la gestion des soins dans le domaine de la gériatrie en évolution, sensible à la qualité de vie des résidents, disponible de suite ou à convenir.

**Vous avez:**

Un diplôme en soins infirmiers reconnu par la Croix Rouge, ou un CFC d'Assistante en Soins et Santé Communautaire, de l'expérience en gériatrie ou en psychogériatrie, des connaissances de l'outil informatique, de la rigueur administrative, un sens de l'initiative, et une sensibilité pour les aspects relationnels.

**Nous offrons:**

Du soutien dans une ambiance de travail basée sur la confiance et le respect, des rapports personnalisés dans un lieu dynamique, ouvert aux propositions et aux changements, une rémunération conforme au statut du personnel de l'AVALEMS.

Vous souhaitez contribuer au développement d'une noble cause, alors votre offre nous intéresse. Nous vous invitons à l'adresser, par courrier ou par courriel: [foyerstjoseph@tvs2net.ch](mailto:foyerstjoseph@tvs2net.ch) à l'attention de M. Jean-Michel Bagnoud.

Foyer St-Joseph, Montée du Château 21-23, 3960 Sierre  
 tél. 027 455 5455 - fax 027 455 9884 - [foyerstjoseph@tvs2net.ch](mailto:foyerstjoseph@tvs2net.ch)



L'Association du Hameau de Colombire recherche

**un dernier mayen sans transformation (d'origine) à démonter et restaurer de manière intacte sur le site de Colombire.**

L'Association, à but non lucratif, est en mesure de sauvegarder des mayens implantés sur les Communes de Crans-Montana, Icogne et Lens.

Si vous avez l'envie d'offrir une deuxième vie à votre mayen, veuillez nous contacter: [info@colombire.ch](mailto:info@colombire.ch) / Tél. 079 880 87 88.



**PISCINES et PERGOLAS**

**LAMATEC SA**  
 027.455.50.50



## LES SOCIÉTÉS D'ICI

Les sociétés locales sous le feu des questions du «Journal de Sièrre». Pour faire connaissance...



## FC ANNIVIERS FÉMININ

**Date de fondation:** 2008  
**Lieu:** Vissoie  
**Nombre de membres:** 15  
**Fondatrice:** Leslie Melly

Depuis enfant, Leslie Melly baigne dans le foot. A l'âge de 8 ans déjà, elle joue en junior au FC Nax. C'est en 2008 qu'elle décide de lancer une équipe dans la vallée, ce qui en avait fait sourire plus d'un à l'époque! «Notre principal atout aujourd'hui est l'ambiance au sein du groupe», dit la jeune femme qui dirige aussi sa petite entreprise de conseils en image. En raison de blessures à répétition, la sportive de 36 ans a rangé ses crampons mais continue à encourager et aider son club dont elle va intégrer le comité.

**Vous recrutez au FC Anniviers, pourquoi?**

Il a toujours été difficile pour le FC Anniviers de conserver un contingent suffisamment nombreux. Toutes les jeunes n'ont pas la possibilité ou l'envie de venir s'entraîner dans la vallée. Mais il faut savoir que depuis la catastrophe qui a détruit notre terrain, nos entraînements se font en plaine. Grâce au FC Sièrre, nous pouvons utiliser son terrain pour nos entraînements hebdomadaires. A relever aussi que dans le football féminin, les maternités viennent stopper provisoirement les carrières des joueuses...

**Comment expliquez-vous le manque d'effectifs dans le football féminin en Valais?**

Comme dans tous les sports, il y a toujours des hauts et des bas.

**Il y a pourtant moins d'équipes (FC Sièrre et FC Chalais...), n'avez-vous pas récupéré des joueuses?**

En effet plusieurs équipes se sont retirées, ce qui nous oblige à jouer un championnat à cinq équipes qui rend le tour monotone. Un problème qui devrait être discuté au sein de la ligue. Plusieurs filles ont quitté les équipes de 4e ligue pour jouer plus haut.

**Quelles aptitudes faut-il avoir?**

Nous ne demandons aucune aptitude particulière car nous sommes nous-mêmes parties de très loin il y a treize ans. Tant qu'il y a de la «niaque» comme on dit chez nous, alors tout est possible!

**A quel âge peut-on débiter?**

Les filles peuvent rejoindre notre équipe dès 15 ans et il n'y a pas de limite d'âge ensuite. Nous sommes bien placées pour le dire!

**Comment fonctionnez-vous?** Nous nous entraînons deux fois par semaine les mardis et jeudis sur le terrain de Condémines à Sièrre. Nous participons au championnat de 4e ligue, les matchs ont généralement lieu les dimanches.

**Vos objectifs cette saison?**

Sans un contingent suffisant, difficile d'atteindre des objectifs que nous plaçons toujours très haut. C'est pourquoi nous recrutons des filles simplement motivées et ayant l'envie ou la passion du ballon rond.

Infos recrutement: secretariat.fca@gmail.com ou 079 206 84 76

## RETOUR SUR IMAGE

## Success story



**SIÈRRE** Le festival de cirque contemporain Encirqué! a remporté un grand succès au TLH-Sièrre en juillet. Tous les spectacles professionnels et amateurs ont joué à guichets fermés! Les ateliers «Cirque & nature» pour les enfants et les master class pour les pros ont connu aussi un franc succès. C'est donc très confiants que les organisateurs annoncent le prochain festival qui se tiendra du 12 au 15 janvier 2022 au TLH-Sièrre et le 16 janvier au Zeughaus Kultur à Brig. Ici, Sarah Simili, directrice artistique du festival et enseignante remerciée pour le spectacle amateur qu'elle a mis en scène avec des familles sièrroises. DOMINIQUE SCHRECKLING

PUB

**ÉCOLE, COLLÈGE,  
CYCLE, APPRENTISSAGE**  
DU 12 JUILLET AU 30 SEPTEMBRE 2021

**-10%**

**sur tous les livres  
de votre rentrée  
et la papeterie\***

PAYOT SIERRE  
AVENUE DE LA GARE 2  
027 451 88 66  
SIÈRRE@PAYOT.CH

**PAYOT**  
LIBRAIRE

\*Offre non valable sur les livres marqués «prix net» et non cumulable avec d'autres rabais.

Restaurant-Pizzeria  
**TSERVETTA - SIERRE**  
 Claude et Adrim Filiana-Salamin / Propriétaires et tenanciers  
 NOS FAMEUX FILETS DE PERCHES - CUISSÉS DE GRENOUILLES  
 ROGNONS DE VEAU À L'ANCIENNE - CÔTELETTES D'AGNEAU PROVENÇALE  
 CARTE ESTIVALE et toujours NOS FAMEUSES PIZZAS  
 Grand parking privé à disposition • Fermé le dimanche  
 Rue de la Tservetta 8 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 13 08

**LES BONNES TABLES DE CHEZ NOUS**




**SIERRE Restaurant**  
  
 www.lermitage.online  
 Pfynstrasse 160 - 3952 Susten - Tél. 027 456 38 48

Dimanche 15 août de 16 h à 20 h  
 L'OPEN AIR FestimWald présente  
 The Music machine  
 www.musicmachine.ch  
 Les meilleurs sons des années '60 à nos jours  
 Billet concert CHF 10.-  
 Grillades, boissons

**Restaurant La Villa à Sierre**

Un oasis de fraîcheur au centre-ville de Sierre

**ROOFTOP-BAR (bar à l'étage) Ouvert dès 17 h**

Restaurant **LaVilla** SIERRE  
 Tél. +41 (0)27 456 10 94  
 lavilla.sierre@bluewin.ch

**CARTE D'ÉTÉ**

- ◆ Saveurs du sud
- ◆ Choix de grillades
- ◆ Grand choix de poissons et crustacés

**Grande terrasse ombragée dans un cadre idyllique au centre-ville de Sierre**

**ROOFTOP BAR (bar à l'étage) dès 17 heures**

Avenue Général-Guisan 27 - 3960 SIERRE - Tél. 027 456 10 94



Au cœur de la ville de Sierre, avenue du Général-Guisan 27, cet établissement de charme construit en 1892 se partage, telle une maison privée, en différents espaces distincts: une grande salle à manger, un coin bistrot, un bar chaleureux dans le plus pur style carnotzet et un salon lounge qui invite les convives à se relaxer au coin du feu. A cela s'ajoutent neuf magnifiques chambres, remises à jour avec goût comme le reste de la maison. Quant à la cuisine aux saveurs du terroir, elle est subtile et créative. Un mariage entre gastronomie traditionnelle française et produits frais et locaux. Une carte qui varie au gré des saisons avec naturellement beaucoup de fraîcheur à l'arrivée des beaux jours. Des suggestions du chef aussi, ainsi qu'un joli choix de pâtes ou encore des grillades de viande et de poisson. Le tout agrémenté d'un service soigné et convivial en accord avec le prestige des lieux. Sans oublier, le magnifique jardin savamment pensé pour profiter d'un agréable moment dans un écrin de verdure. Une escale verte en plein centre-ville, idéale pour déjeuner au soleil ou pour prolonger de bien douces soirées estivales.  
 Tél. 027 456 10 94 / www.la-villa-vs.ch


Les Invitées de Saison

Dès 19.-

**BRASSERIE LE NATIONAL**  
 CUISINE DE SAISON  
 Traiteur « Les 2 Chefs » - Bar 17:30  
 Rte de Sion 1 - 3960 SIERRE - Tél. 027 565 90 60 - brasserie-le-national.ch

Pour paraître dans cette rubrique: 027 329 77 11 ou jds@impactmedias.ch

**SIERRE GYM vous annonce ses cours pour la saison 2021 / 2022**



- Parents & Enfants
- Benjamins (1 & 2 H)
- Jeunes gymnastes (3 & 4H)
- Ecole du cirque
- Volley Détente
- Gym Aérobic
- Gym Dames
- Marche soutenue (NEW)

Toutes les infos sur [www.sierregym.ch](http://www.sierregym.ch)



• La balade  
de Jean-Louis

VALLÉE DE TOURTEMAGNE GRUBEN-SIMMIGU-MEIDBACH

# A travers les alpages

🕒 3 h 30  
9 km

**Dénivelé**  
▲ + 670 m  
▼ - 670 m

**Difficulté:** ✓✓✓  
✓✓✓ Difficile  
✓✓✓ Moyen  
✓✓✓ Facile



Si vous ne l'avez pas encore fait, téléchargez l'application Suisse Mobile puis présentez l'appareil de photo au code QR et vous serez guidé sur tout le parcours de la randonnée.



**Départ et arrivée à Gruben-Meiden. Un petit bus fait la liaison depuis Oberems.**

Une bien jolie balade sur les flancs de la belle vallée de Tourtemagne pour découvrir les alpages et mayens si bien conservés au-dessus de Gruben.

Avant la randonnée, le marcheur ne manquera pas de faire une visite à la spacieuse chapelle de Gruben qui date de 1708 et dont la blancheur immaculée tranche magnifiquement avec les maisons de bois du village.

Traversez ensuite le torrent et suivez le sentier qui descend, puis amorce la montée en forêt pour atteindre Simmigu-Oberstafel. Là, à 2300 mètres, la vue est superbe sur le glacier et les sommets du Bishorn et du Weisshorn. Le petit lac scintille devant les cimes enneigées et présente un panorama féérique! Peu après, prenez à gauche pour la traversée presque horizontale vers Meiden-Oberstafel, puis, toujours vers le sud par une petite descente, traversez un premier torrent. Quittez maintenant le sentier en sortant à droite vers un splendide plateau marécageux, faites-en le tour. Les méandres du Meidbach sont magnifiques lorsque le torrent s'écoule d'un immense rocher fendu. Au-dessus de vous se dresse le superbe Meidhorn, sommet atteignable par un petit sentier vertigineux qui le contourne!

Il ne vous reste plus que l'agréable descente vers Meiden-Mittel, puis Meiden-Unner pour terminer la boucle.

A remarquer l'originalité des noms de hameaux (Stafel) de Simmigu, Rotigu, Meiden... et d'autres, qui chacun se décline en trois terminaisons: Unner, Mittel, Ober



Le petit lac scintille devant les cimes enneigées. JEAN-LOUIS PITTELOUD



Les méandres du Meidbach. JEAN-LOUIS PITTELOUD

(bas, milieu, bas) pour définir l'altitude des mayens de pâture pour les vaches.

Un peu plus loin vers le barrage, à «Chalte Berg» se trouve l'alpage, avec salle de traite, le plus élevé de Suisse à 2495 mètres!

JEAN-LOUIS PITTELOUD





# MARCELLINE KUONEN

Directrice de Canal9 / Kanal9

Naissance à Guttet. Marcelline (à gauche) avec sa sœur.

1973



Après un apprentissage commercial, Ecole de tourisme de Sierre.

1991

Suisse Tourisme durant seize ans dont cinq à Londres.

2002



2015  
Retour en Valais chez Valais/Wallis Promotion.

Crée son entreprise et travaille sur mandat.

2018



Directrice de Canal9 / Kanal9. Sportive, Marcelline Kuonen marche beaucoup avec son chien.

2020

## «Je suis vraiment arrivée au bon endroit»

**SIERRE** A la tête de Canal9 / Kanal9 depuis dix mois, Marcelline Kuonen «est hyperheureuse» d'y travailler. Elle peut déployer ses qualités comptables et managériales et intensifier les liens entre les deux chaînes du canton. Son parcours professionnel, très riche, l'y aidera.

**ISABELLE BAGNOUD LORETAN**

Sa première passion, c'était le tourisme. Pour les voyages, l'apprentissage des langues et les contacts humains. A l'âge de 45 ans, Marcelline Kuonen décide pourtant de donner sa démission. «J'avais passé vingt ans dans le tourisme (Suisse Tourisme et Valais/Wallis Promotion), j'avais envie d'autre chose», se souvient la Haut-Valaisanne. Elle crée alors sa petite entreprise et travaille sur mandat. Un côté entrepreneurial qui lui va bien, même si rapidement les contacts humains lui manquent. Alors, lorsqu'elle découvre que Canal9 / Kanal9 recherche un nouveau pilote, c'est le coup de cœur. Car Marcelline Kuonen possède des compétences commerciales et de management évidentes, le sens du contact et de l'organisation. Elle a d'ailleurs rapidement trouvé ses marques et se sent ici parfaitement à sa place. Rencontre dans les bureaux de Canal9 à Technopôle.

**Que représente pour vous un canton bilingue?**

J'ai eu la chance de faire une 10e année scolaire francophone et j'en suis très reconnaissante. Les langues ont été importantes dans mon parcours professionnel, elles sont aussi un signe d'ouverture et d'intérêt pour les autres cultures. Entre le Haut-Valais et le Bas-Valais, nous sommes différents et c'est bien ainsi. Je suis triste quand on parle de demi-canton alors qu'il faudrait plutôt regrouper les forces

sur des projets qui donnent envie de se connaître. La crise du Covid a permis à de nombreux Valaisans de découvrir l'autre partie de leur canton et c'est une bonne chose. A Canal9 / Kanal9, les synergies entre les journalistes des deux chaînes vont être intensifiées.

**Dans votre parcours, des rencontres ont-elles été décisives?**

Professionnellement j'ai eu beaucoup de chance. Jürg Schmidt, ancien directeur de Suisse Tourisme m'a encouragée à continuer à me former, à bouger, j'ai beaucoup appris en voyant sa capacité à ras-

sembler et à communiquer. A chaque moment de ma vie, j'ai rencontré des personnes qui ont facilité mon intégration: mes voisins à Berlin, des amis rencontrés sur place à Lon-

dres. Et l'année dernière, mon chien, une idée un peu folle qui change la vie. Grâce à lui, je marche beaucoup dans la nature. C'est là que je me ressource et où mes idées surgissent.



**LE BILINGUISME** «Le bilinguisme est une richesse, les synergies entre le Haut-Valais et le Bas-Valais vont être intensifiées.» LE JDS

**Après dix mois à la tête de Canal9 / Kanal9, que remarquez-vous?**

C'est un monde intense où tout va très vite: le matin, nous décidons en séance de rédaction des sujets qui passeront à l'antenne le soir même. J'ai pu vivre les élections communales et cantonales, j'ai apprécié la coordination dont il faut faire preuve durant ce genre d'exercice, la présence à l'antenne, l'esprit d'équipe, le travail en régie. Mon respect pour ces métiers audiovisuels a grandi. Côté magazines, j'ai compris qu'avec de bonnes idées, on trouve des partenaires et on réalise des projets. Il y a encore une fascination pour la télévision et les gens qui travaillent ici sont très passionnés. Durant ces derniers mois, comme nous avons été moins actifs sur les événements à cause de la crise du Covid, nous avons réfléchi sur des objectifs stratégiques.

**Lesquels?**

Nous avons travaillé sur le positionnement de la chaîne, le seul média cantonal qui met en avant l'image avec une forte proximité. Nous pouvons être davantage proactifs dans les mandats commerciaux et intensifier les synergies entre les deux rédactions. L'objectif de la rentrée sera de proposer un bimensuel économique sur les deux chaînes avec une équipe mixte. C'est un beau challenge.

**Les points forts de la chaîne?**

Canal9 / Kanal9 est le seul média cantonal, il possède une marque forte dans le domaine de l'audiovisuel mais aussi une expérience et une expertise en matière de production. Les gens sont toujours surpris par la proximité de nos journalistes, leur bon accueil et cette approche qualitative neutre.

**Et ses faiblesses?**

Les synergies entre Brigue et Sierre sont trop rares. L'association existe depuis longtemps mais travaille parfois encore en mode startup. Il faut clarifier les procédures et les responsabilités. Et, bien sûr, nous sommes en train d'élaborer notre stratégie digitale.

**Où en êtes-vous justement?**

Nous sommes présents sur les réseaux, mais on peut faire nettement mieux. Nous allons avoir un nouveau site internet. J'imagine que dans trois ou quatre ans, on nous regardera davantage en digital qu'à la télé. Nous possédons les contenus, c'est notre métier de base mais il s'agit d'établir une stratégie de diffusion, de distribution. Pour qui? Où? Quand? Quel contenu ajouté? Il faut accompagner ces changements, c'est une autre manière de travailler. Je vois que les employés ont envie d'apprendre et de bien faire, c'est un investissement dans la formation.

**Votre prochain cheval de bataille?**

Trouver de nouveaux annonceurs et de nouveaux sponsors. Les spots publicitaires sont en baisse partout, notre développement digital permettra aussi de rechercher de nouveaux partenariats. Aujourd'hui, les entreprises reconnaissent nos compétences journalistiques, on sait raconter une histoire et la mettre en image. C'est ce que nous faisons aussi à travers des mandats comme nous l'avons fait pour la prévention jeunesse avec la police cantonale. Nous proposerons aussi deux nouveaux jeux avec Olivier Delaloye. Nous avons été partenaires du combat de reines de Zermatt le 8 août, nous le serons certaine-

ment pour celui de la Foire du Valais... C'est dans ces domaines que nous pouvons révéler nos compétences en matière d'images dans un domaine qui touche beaucoup de Valaisans et Valaisannes.

**Un audit externe avait été requis, quelles ont été ses conclusions?**

La direction par intérim, avant mon arrivée, a déjà réalisé certains changements comme la création de départements de production, magazine, commercial avec des responsabilités claires et pour bien les séparer de l'actualité. Notre capital, ce sont nos employés et depuis mon arrivée, je constate que les bons éléments ont été mis en place.

**Quel est le budget de la chaîne?**

Sur l'ensemble du budget de 7,5 millions de francs, 60% proviennent des redevances et le reste des recettes publicitaires et des partenariats. Si nous voulons augmenter le budget, ce sera uniquement à travers son aspect commercial. La situation financière de la chaîne est saine. En 2020, Covid oblige, les charges ont été moins élevées car les opérations spéciales ont été annulées, les employés ont pu toucher des RHT et les pertes commerciales ont été faibles. Nous sommes confiants. L'effet Covid sur les entreprises n'est pas terminé, elles devront faire des économies mais je crois que leur besoin de communiquer restera essentiel.

**La prochaine campagne de soutien?**

Nous sommes en train de revoir le concept. Les téléspectateurs paient déjà une redevance et ils nous ont déjà montré leur attachement par un soutien exceptionnel

pendant de nombreuses années, nous les en remercions d'ailleurs. Ils pourront montrer leur attachement à la chaîne mais à condition qu'ils reçoivent une valeur ajoutée. Peut-être à travers la création d'un club d'entreprise...

**Quel est le taux moyen d'audience de la chaîne aujourd'hui?**

En 2020, une moyenne de 83 000 chaque jour, 60% de francophones et 40% de Haut-Valaisans. Le Haut-Valais fait de jolis progrès. Nous avons enregistré une audience de 130 000 téléspectateurs lors des élections cantonales! Ces chiffres sont en augmentation aussi à cause de la crise du Covid où les téléspectateurs avaient un grand besoin d'informations locales et régionales, cela a joué en notre faveur. Beaucoup de Valaisans en Valais mais aussi hors canton regardent le journal, même si ce n'est pas en live à 18 heures.

**D'autres effets liés au Covid?**

La technologie a permis d'énormes progrès. On ne se pose plus la question d'aller au fin fond d'une vallée pour un sujet car nous utilisons d'autres moyens techniques comme Skype. Les vidéoconférences permettent aussi de partager les sujets entre les deux chaînes et chacune peut montrer son intérêt pour l'un des sujets.

**L'émission que vous ne manquez jamais?**

Les émissions culinaires, «Tête à tête» sur les deux chaînes. J'adore la politique, j'aime suivre les débats lors des élections et l'émission «Le débrief». De manière générale, j'essaie d'avoir une vision sur l'ensemble de la production.



# Le Nouvelliste



## FOOTBALL FÉMININ

NOUVEAU - VALAIS CENTRAL

### JARDIN DE FOOTBALL EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉ AUX FILLES DE 5 À 8 ANS

Apprends à jouer au football grâce à la magie des histoires Disney!

Les samedis matin à 10h au centre sportif de l'Ancien Stand à Sion

Premier entraînement le samedi 21 août 2021

10 sessions et 5 tournois et activités ludiques

Gratuit d'août à novembre 2021

Informations : [ecoledefoot@fcsionpourtous.ch](mailto:ecoledefoot@fcsionpourtous.ch)  
Inscriptions sur [www.football.ch/playmakers](http://www.football.ch/playmakers)



FOOTBALL POUR TOUS



UEFA  
**PLAY  
MAKERS**

Inspired by  
Disney

Apprends à jouer au football grâce à la magie des histoires Disney!

Tu veux t'amuser, rencontrer de nouvelles amies et apprendre les compétences de vie? Inscris-toi sur [www.football.ch/playmakers](http://www.football.ch/playmakers)

## EN BREF

### Un autre monde est possible CRANS-MONTANA

Montagn'Arts organise le festival «Un autre monde» les 4 et 5 septembre prochain. Il débute le samedi par une conférence à 17 heures de Frédéric Lenoir. Le philosophe et auteur français

proposera des pistes de réflexion et des solutions concrètes au sujet de la possibilité qui nous est donnée de changer notre regard et notre rapport à la planète. Dimanche à 15 heures, l'écrivain Christian Bobin proposera une expérience inédite avec la musique et la peinture comme soubassement spirituel et psychique de la vie.

Info et réservation: [www.montagn-arts.ch](http://www.montagn-arts.ch)



Christian Bobin sera à Crans-Montana le 5 septembre.  
CLAUDE CORONNEC

### Musique populaire

**CHALAIS** Dimanche 15 août, l'Arche des Crébillons sera en fête avec des rencontres de musique populaire Stubete. Plusieurs orchestres animeront le lieu dès 11 heures. La manifestation est organisée par l'Association suisse des musiques populaires. Restauration sur place.

Entrée libre.

### Pierres tombales sculptures croix en bois entourages inscriptions

M. Elsig  
Rue de Villa 6  
Sierre  
Tél. 079 216 46 69  
027 455 88 71.

### Maître Bassi grand voyant médium

Il vous aidera à résoudre tous vos problèmes, etc.

Tél. 077 813 27 78

### FLORA MEDIUM

Voyance sérieuse  
7/7 de 8h30 à 23h30

0901 222 320  
Fr 2.40/min

## ACHAT D'OR & D'HORLOGERIE

Tous les vendredis, chez  
**Coquoz Luxury, route du Simplon 8,  
1958 ST-LÉONARD, bureau ouvert  
de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h00**

### NOUS ACHETONS :

Tous bijoux en or, même cassés (bagues, bracelets, colliers, lingots, or dentaire, toute monnaie en or ou argent).

Toute argenterie 800 et 925.

### ÉGALEMENT GRAND EXPERT D'HORLOGERIE Montres

LONGINES, HEUER, IWC, OMEGA, PATEK PHILIPPE, ROLEX, VACHERON, ZENITH, MONTRE DE POCHE, MONTRES BRACELET, TOUS CHRONOS, TOUTES HORLOGERIES ET TOUTES MONTRES EN ACIER, PENDULE, PENDULETTE, ATMOS, ETC.

**N'hésitez pas à prendre vos montres cassées, nous les rachetons pour leurs pièces !**

Nous achetons également tous tableaux de peintres valaisans et tous tableaux école suisse et étrangère du XVIe au XXe.

Paiement cash calculé au prix du jour avec discrétion. Balance fédérale homologuée.

## JE ME RENDS ÉGALEMENT À DOMICILE.

Pour tous renseignements :

M. Coquoz au tél. **079 893 90 30**  
[www.coquozluxury.ch](http://www.coquozluxury.ch)

## SPORTS

18

ATHLÉTISME

LORE HOFFMANN

La Sierroise est de retour de Tokyo avec le sentiment du devoir accompli. Interview.



Maude Mathys à l'arrivée à Zinal après 2 h 46' 03 de course. ARCHIVES NF/KEystone

COURSE À PIED 48<sup>e</sup> SIERRE-ZINAL

# Une perf signée Mathys

**ZINAL** Pour la deuxième année, la Course des cinq 4000 se déroule sur un mois (du 4 août au 12 septembre). Les élites invités – 130 hommes et 70 dames – se sont quant à eux élancés samedi dernier sur les sentiers anniviards. Comme les organisateurs avaient décidé de faire passer tout le monde par la chapelle Saint-Antoine, aucun record ne pourra être homologué pour cette édition 2021. «En mettant sur pied notre épreuve sur un mois, nous avons toujours dit que nous voulions donner des conditions de course similaires à tout le monde. Pour que Sierre-Zinal puisse faire partie du circuit des Golden Trail Series, nous avons dû faire une exception pour les élites, qui devaient tous courir le même jour. En revanche, cette année, nous avons tenu à ce que le parcours

soit similaire pour tous», commente le directeur de course, Vincent Theytaz.

## Un record battable

Cette modification de tracé n'a rien changé, ou presque, à Zinal. Maude Mathys s'est imposée chez

### EN DATES

#### Samedi 14 août

La 5e Course des cinq obstacles se déroulera demain au centre de Sierre. Elle est réservée aux enfants de 4 à 9 ans (six catégories), qui vont courir sur une boucle de 450 mètres et de cinq obstacles. Les dossards seront remis à 14 h et le premier départ donné à 15 h. Inscriptions sur le site de la course Sierre-Zinal.

les dames et Kilian Jornet chez les messieurs. La Chablaisienne s'est rassurée, après son petit coup de mou sur Thyon-Dixence, et a réussi un temps canon de 2 h 46' 03. «Ce temps ne sera pas pris en compte, mais cela prouve bien que le record est encore battable», a-t-elle déclaré à l'arrivée. Kilian Jornet, qui a triomphé pour la 9e fois à Zinal en 2 h 31' 44, a surtout tenu à remercier tous les bénévoles qui rendaient possible la tenue de cette course en 2021. «Ce que vous faites sur un jour est fantastique, ce que vous réalisez sur un mois est exceptionnel», a commenté l'Espagnol. L'an prochain, il a assuré d'être présent. Quant à Maude Mathys, elle n'exclut pas d'orienter sa carrière vers le marathon et peut-être se concentrer sur les Mondiaux de la discipline.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## MAX DRION

### De nouveaux rêves olympiques grâce au ski-alpinisme

L'un des régionaux de l'étape, Maximilien Drion (photo) de Vercorin, a rallié Zinal en 2 h 48' 31. Il a fait course commune avec le Bas-Valaisan César Costa. Pour lui, les nouveautés de cette édition 2021 n'ont pas changé grand-chose: «En termes d'effort et d'intensité, la montée reste la même pour nous, avec ou sans public. C'est juste l'ambiance qui change, surtout à l'arrivée. Je suis très content d'avoir pu participer. Cette saison, nous n'avons vraiment pas eu beaucoup de courses.»

Pour Maximilien Drion, l'excellente nouvelle de cet été concerne son autre discipline de prédilection: le ski-alpinisme. Le CIO a annoncé que ce sport sera ajouté au programme des Jeux olympiques de Milan-Cortina en 2026. «C'est un rêve qui devient réalité. Seuls 24 hommes seront sélectionnés. Mais comme je cours pour la Belgique et que je suis dans le top 10 mondial, je devrais parvenir à me qualifier.» En 2026, Maximilien Drion aura 28 ans. D'ici là, il continuera à allier ski-alpinisme et course à pied. Son but est désormais de se lancer dans une carrière professionnelle. Le fait d'avoir un objectif olympique va bien l'aider dans cette quête.





**SIERRE** Rencontre avec Eddy Beney sur un site d'Écossia tout beau tout neuf, désormais quasi terminé. Ancien enseignant, le conseiller communal chargé des sports depuis le début de l'année est un fervent défenseur du sport à l'école et place la formation de la relève au centre du terrain.

# «Il faut que nos jeunes aient des perspectives d'avenir»

## CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Avant de faire son entrée à l'exécutif de la Ville de Sierre en 2013, Eddy Beney a été membre du Conseil général entre 2009 et 2012. Depuis le début de l'année, pour sa troisième période, il est chargé des dicastères de la sécurité publique et du sport. Pourquoi cette nouvelle orientation? «Lors du départ de Jean-Paul Salamin, j'avais repris la responsabilité de l'aménagement du territoire. Le nouveau plan de zone sera mis en consultation publique en 2025 ou en 2026. Et comme j'approche de la septantaine, la probabilité est assez forte qu'au terme de cette législature, je cède ma place.

**«Nous tenons à soutenir prioritairement les clubs qui mettent l'accent sur la formation de la jeunesse.»**

**EDDY BENEY**  
CONSEILLER COMMUNAL DE SIERRE

Nous avons donc pensé qu'il était pertinent que le conseiller qui allait reprendre l'aménagement du territoire puisse être en mesure d'accompagner le projet durant ces quatre ans et ensuite de le défendre. C'est Anthony Lamon qui est désormais chargé de l'aménagement du territoire.» D'un autre côté, la promotion économique et le tourisme

ont été regroupés et confiés à Nicolas Melly. Il a donc dû abandonner le sport. Et c'est Eddy Beney qui travaille désormais avec les sportifs, un milieu qu'il connaît très, très bien. «En tant qu'ancien enseignant de sport, c'est un domaine qui me passionne, qui fait partie de ma vie. Je m'intéresse au HC Sierre depuis 1968, je suis le FC Sierre, et j'ai participé à Sierre-Zinal cette année. Au-delà de ça, les dirigeants des clubs aiment que l'on soit sur le terrain. Cela demande beaucoup de disponibilité. Et comme je suis à la retraite, je peux être plus présent que mes collègues qui ont une activité professionnelle à côté de leur

mandat politique.» Ce que le conseiller communal ne dit pas, c'est qu'il est également multiple champion valaisan d'échecs et coach à succès au niveau suisse.

## Les mentalités changent

Le nouveau «ministre des Sports» a pris la relève et continue d'appliquer la politique mise en place par la commune, qui met un point d'honneur à soutenir les différents clubs sierrois. Elle alloue une somme de 100 000 francs, répartie entre 30 sociétés sportives, selon une liste de critères précis. «Nous tenons à soutenir prioritairement ceux qui mettent l'accent

sur la formation de la jeunesse. Les jeunes ont aussi traversé des moments difficiles durant les deux dernières saisons. Il s'agit maintenant de leur donner des perspectives d'avenir. Nous tenons donc compte du nombre d'entraîneurs formés Jeunesse et Sport, et de leur investissement auprès de la relève», explique Eddy Beney, qui insiste sur le fait que la pratique du sport est une question de santé publique, et que plus les enfants pratiqueront du sport, mieux la société se portera. A côté de cela, la municipalité soutient également les manifestations sportives à hauteur de 50 000 francs par année.



Eddy Beney, le «ministre des Sports», sur le site d'Écossia qui est désormais quasi terminé. LE JDS

### Des accès facilités jusqu'à Ecosia

Depuis le 26 octobre dernier, la ligne 1 des Bus siérois a été étendue jusqu'au téléphérique Chalais-Vercorin. Elle permet également d'atteindre plus facilement le complexe sportif d'Ecosia. Afin de simplifier les déplacements, le pont de Noës est également en réfection.

### «Tenez compte de l'avis des utilisateurs»

Le FC Sion a organisé un camp d'entraînement à Ecosia. Gio Ruberti, formateur dans le club, a tenu à adresser un message au conseiller communal Eddy Beney: «Le site d'Ecosia est fantastique. Pour le rendre vraiment fonctionnel, tenez compte de l'avis des utilisateurs.»

Dans ce souci permanent de lutter contre la sédentarité, la présence de modèles au sommet de la pyramide a également une grande importance. Les performances de Lore Hoffmann aux Jeux olympiques et de Julien Bonvin au niveau international, par exemple, vont inévitablement susciter des vocations chez les plus jeunes, les inciter à faire de la course à pied et à s'inscrire au CA Sierre, club qui les a formés. «Je suis également très content que le FC Sierre ait pu sauver sa place en deuxième ligue interrégionale. Quant à la 4e place du HC Sierre en Swiss League, c'est une superbe carte de visite pour recruter des juniors. Dans les sports

collectifs, il est plus que jamais important d'avoir une équipe qui joue à un bon niveau. Car je pense qu'à l'avenir, il va devenir de plus en plus difficile de trouver de la relève. Le constat général que l'on peut faire est qu'actuellement la mentalité des jeunes les porte plutôt vers les disciplines individuelles. Durant cette pandémie, ils ont appris à s'entraîner seuls et surtout à leur guise avec moins de contraintes.»

#### Défendre le sport à l'école

En tant qu'ancien enseignant, Eddy Beney tient également à mettre l'accent sur l'importance du sport à l'école. «Je ne suis pas sûr que tous les politiques mesurent

l'impact de l'activité sportive en milieu scolaire. Dernièrement, il a été démontré scientifiquement que les jeunes, en pratiquant une activité sportive, sont plus performants dans des branches comme les mathématiques et le français. Je pense que la décision qui a été prise de mettre au programme trois heures de sport par semaine devrait être appliquée à tous les niveaux d'enseignement.» Certains élèves sont affiliés à des clubs. Mais pour d'autres, leur seule possibilité de faire du sport reste l'école. Le travail de prévention afin de limiter les dégâts engendrés par la sédentarité et la malbouffe passe également par les cours d'éducation physique.

### NOUVEAUTÉ

#### Les lanceurs ont une structure qui leur est dédiée

Initialement, les installations réservées au lancer du marteau, du disque et du boulet devaient se trouver sur le terrain principal d'Ecosia. Cela entraîne des problèmes de destruction de la pelouse et de cohabitation avec les autres athlètes. Finalement, une autre solution a été trouvée en dédiant une place spécifique à ces trois disciplines, avec un couloir orienté est-ouest. «Ce choix a fait que la Fédération valaisanne d'athlétisme s'est intéressée à cette infrastructure. Elle a signé une convention de quinze ans avec la Ville pour que Sierre devienne le centre névralgique des trois lancers en Valais», souligne Eddy Beney. En Valais, il n'existe pas de structure spécifique accueillant ces trois sports. «Les cadres valaisans vont donc pouvoir lancer à Ecosia. Je tiens à tirer un grand coup de chapeau aux autorités politiques siéroises et à saluer leur esprit de dialogue», relève Pierre-Michel Venetz. Le président de la Fédération valaisanne d'athlétisme se réjouit également du fait que des meetings dédiés à ces lancers pourront être mis sur pied à Sierre.



Le marteau, une discipline méconnue de l'athlétisme. DR

### LES DIFFÉRENTES INFRASTRUCTURES

#### Avec Ecosia, Sierre s'est dotée d'un formidable outil de travail

Soutenir les manifestations sportives et donner des subventions aux clubs sont deux choses indispensables. Mais que seraient les sportifs sans installations pour pratiquer? Construction, répartition et utilisation des lieux, le Conseil communal est sollicité de toutes parts.

**Les salles de gymnastique:** Dans ce domaine, le retard a été comblé ces dix dernières années avec la construction des salles de Borzuat, Goubing, et de la salle double de l'École de commerce et de culture générale (photo). «Elle amène un gros potentiel au complexe situé au sud des voies de chemin de fer. Cet espace est dédié au sport à l'école en journée et aux sociétés sportives le soir, le mercredi après-midi et le week-end. Ces



deux volets se complètent bien», relève Eddy Beney. La prochaine étape sera la rénovation de la salle Omnisports, en lien avec la décision du Conseil communal de créer deux pôles forts de formation et d'UAPE à Borzuat et aux Glaiers. «Ce lieu a aussi été choisi car le site de l'Omnisports existe. Mis à part le côté cuisine, qui sera développé, il reste un fabuleux outil de travail qui n'a pas trop vieilli. Nous n'avons donc pas besoin de construire une nouvelle salle de gym, objet très coûteux.»

Actuellement, au niveau des salles, Sierre peut satisfaire pratiquement l'ensemble des besoins.

**Le site d'Ecosia:** Avec la réalisation des installations pour le lancer du disque, du marteau et du boulet, le projet arrive à son terme (voir encadré ci-contre). Le complexe accueille le CA Sierre, le football qui a désormais sa surface synthétique, le street hockey et, grâce au terrain multifonctionnel, des disciplines comme le baseball, le football américain ou le rugby. «Nous avons le sentiment de satisfaire aux attentes des différents clubs. Il reste encore des problèmes de cohabitation à régler avec les vestiaires et la buvette. Mais ça va se réaliser petit à petit, puisque la décision est tombée, le FC va devoir rejoindre Ecosia à la fin mars 2022.» Cela va donc ouvrir de nouvelles perspectives pour Condémines en attendant la patinoire. Le Service de la jeunesse et des écoles a imaginé un plan d'occupation dédié aux jeux et aux familles.

**La nouvelle patinoire:** Elle est placée sous la responsabilité d'un comité de pilotage. Eddy Beney, en tant que responsable des sports, est sollicité pour coordonner les utilisateurs de ces infrastructures. «Actuellement, il est important d'avoir une communication commune entre la Ville, le HC et les investisseurs. Le dossier va être réactivé en septembre à la suite de la réponse favorable de la Ligue de maintenir les promotions en National League, et le retour des investisseurs qui va se faire. Dès lors, le Conseil général va certainement être consulté, soit pour un crédit d'engagement, soit pour le cautionnement d'une société anonyme. Si nous arrivons à réaliser la patinoire régionale, avec l'appui des autres communes, pour 2025, nous serons vraiment au top en termes d'infrastructures sportives à Sierre.»



## COURSE À PIED LORE HOFFMANN, DE RETOUR DE TOKYO

## Des JO pleinement réussis

**SIERRE** A peine rentrée de Tokyo, Lore Hoffmann doit déjà se concentrer sur les prochaines compétitions qui clôtureront sa saison. L'athlète sierroise de 25 ans vient tout juste de participer à ses premiers Jeux olympiques.

En ratant de peu une qualification pour la finale du 800 m, elle estime sa performance satisfaisante. «Je n'avais pas d'objectif clairement fixé avant la compétition. J'essaie simplement de faire le meilleur résultat possible à chaque course. Bien sûr, c'est frustrant de manquer la finale pour un petit dixième de seconde, mais ces Jeux sont une réussite pour moi.»

**«Dans la position d'outsider, je me suis mis une grosse pression.»**

**LORE HOFFMANN**  
CA SIERRE

Il faut dire que la Sierroise n'était pas attendue si haut. «Je n'étais clairement pas favorite. Dans cette position d'outsider, je me suis mis une grosse pression sur les épaules.»

### Le rêve olympique

Active sur le circuit international depuis un peu plus d'un an, Lore Hoffmann avoue que ce n'est pas le côté sportif de ces JO qui l'a impressionnée le plus. «La compétition ressemble aux championnats du monde, auxquels j'ai déjà partici-



Lore Hoffmann, au bout de l'effort, à l'arrivée de son 800 m olympique de Tokyo. ARCHIVES NF/KEystone

pé. Ce qui est vraiment différent, c'est l'environnement autour des JO. Tout est très grand autour de nous. L'aura des Jeux olympiques est aussi tellement prestigieuse, j'essayais de faire abstraction de ça pour ne pas me rajouter de pression supplémentaire!» Pour autant, l'athlète ne s'est pas laissée impressionner et est parvenue à performer. «Je l'ai pris comme une nouveauté, c'est ce qui m'a aidée à relativiser et à soulager un peu le stress», assure-t-elle.

Bien que les compétitions se soient déroulées à huis clos, la jeune coureuse estime que cela ne l'a pas pénalisée. «Nous étions tous préparés à ces mesures et tous les

athlètes étaient affectés de la même manière. En plus, je suis habituée à cette situation. Je suis présente sur la scène internationale depuis une année environ, donc je n'ai presque jamais concouru devant du public à ce niveau.»

### Tout un club derrière elle

Un soutien en revanche n'a pas fait défaut: celui du Club Athlétique de Sierre. Ses membres se sont rassemblés en nombre pour suivre à distance les courses de Lore Hoffmann, issue du club. «J'ai trouvé ça fou et très touchant de voir certains de mes anciens camarades réveillés à 3 h 30 pour me voir courir.»

La suite n'est pas encore toute tracée pour l'athlète qui achèvera bientôt son projet de master à l'EPFL. «Je ne sais pas encore de quoi l'avenir sera fait. Pour l'instant, j'aimerais me laisser toutes les portes ouvertes. La flexibilité est quelque chose d'essentiel pour moi, il a toujours fallu que je trouve le juste milieu entre ma carrière sportive et mes études. Maintenant, je me concentre surtout sur les dernières courses de ma saison. Je ne pense pas encore aux JO de 2024. Il peut se passer tellement de choses en trois ans. Je préfère prendre une saison après l'autre.»

COLIN BLATTER

## LORE HOFFMANN LA PERFECTIONNISTE

### De l'avis de ses entraîneurs, sa progression n'est pas finie

Un homme a eu une importance particulière dans la carrière de Lore Hoffmann: son premier entraîneur Marc Zimmerlin. Ce dernier se rappelle que déjà plus jeune, son élève était très perfectionniste. «Elle appliquait toujours les consignes à la perfection. Elle était une de ces athlètes qu'on rêve de coacher. Son assiduité lui a permis de progresser gentiment. La concurrence dans sa catégorie était rude en Valais, avec beaucoup d'autres filles très fortes.»

Au moment de passer le relais à Michel Herren, actuel entraîneur de Lore Hoffmann, Marc Zimmerlin était confiant. «Je connais bien Michel et nos méthodes sont assez similaires. Je savais que Lore allait progresser, mais j'avoue que je ne me doutais pas qu'elle participerait à ces Jeux olympiques.» La progression de la coureuse sierroise a donc été fulgurante. Ses deux entraîneurs s'accordent cependant à dire qu'elle est loin d'être finie.



Lore Hoffmann entourée par Marc Zimmerlin et Michel Herren. DR

## GOLF OMEGA EUROPEAN MASTERS

## De retour sur le Haut-Plateau

**CRANS-MONTANA** Après l'annulation survenue en 2020, les professionnels du European Tour seront de nouveau présents sur le parcours Severiano Ballesteros du 26 au 29 août. Des joueurs comme Martin Kaymer, Luke Donald, Danny Willett, Henrik Stenson, Bernd Wiesberger ou encore la coqueluche du Haut-Plateau Miguel Jiménez feront vibrer les spectateurs. Car spectateurs il y aura durant ces quatre jours de compétition.

Malgré une situation sanitaire compliquée, le sport a pu reprendre ses droits et le tournoi continue à aller de l'avant. Ce d'autant plus qu'une très bonne nouvelle est tombée à la fin du mois de mai dernier. Omega, sponsor titre de la manifestation depuis 2001, a prolongé son partenariat jusqu'en 2027. Une telle fidélité est assez rare pour être soulignée. «C'est comme une communauté de biens. Nous avons la volonté d'aller toujours plus loin ensemble. Nous n'avons jamais été déçus de ce qui a été organisé par l'équipe en place. Vingt ans... cela me paraît être hier. Le succès, c'est quelque chose qu'on veut tous. Mais cela implique aussi une responsabilité. Nous ne sommes pas en train d'essayer, nous sommes en train de faire mieux. Et ça, c'est fondamental», commente Raynald Aeschlimann, président et CEO d'Omega. Ce partenariat permet à la compétition d'être le plus gros événement sportif de Suisse.



Luke Donald sera présent à Crans-Montana du 26 au 29 août. DEPREZ PHOTO/OEM

La marque horlogère suisse est également très impliquée dans des grands rendez-vous mondiaux comme les Jeux olympiques. Alors, pourquoi s'investir autant dans le European Masters? «Parce qu'il se déroule en Suisse et que nous cherchons toujours une certaine continuité, une cohérence dans les sports que nous suivons: c'est le cas avec le golf et l'athlétisme», poursuit Raynald Aeschlimann.

#### Une année record

L'annulation de l'édition 2019 n'a donc en rien été un frein au dé-

veloppement du tournoi. «Concernant le parcours, nous avons refait les greens des trous 2 et 3. Cette année de répit leur a permis de vivre, d'être encore de meilleure qualité», commente Pascal Schmalen. Dans un souci de s'améliorer d'année en année, des travaux vont être effectués sur les trous 1, 4 et 5. Le directeur du Golf-Club Crans-sur-Sierre regrette l'annulation de l'open 2020, mais il ne peut que se réjouir de l'année qui vient de se passer: «Nous avons battu des records en termes de fréquentation. Le golf est le sport Covid par excel-

lence: en extérieur et sans contact. L'été dernier, nous avons constaté un changement dans notre clientèle avec la venue de nombreux golfeurs de Suisse allemande et de l'arc lémanique.»

Le nombre de membres inscrits au club a également augmenté. Cette situation est en lien direct avec la pandémie. «De plus en plus de gens ont découvert le télétravail et ont acheté un appartement sur le Haut-Plateau. Dans la foulée, les golfeurs nous ont rejoints», conclut Pascal Schmalen.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## HOMMAGE EN MÉMOIRE DE GASTON BARRAS

### Des témoignages à la hauteur du personnage

Gaston Barras est décédé le 7 mars 2020. En raison de la crise sanitaire, ses amis et connaissances n'ont pas pu lui dire au revoir. Afin de combler ce manque, une cérémonie d'hommage en mémoire de cette personnalité du Haut-Plateau a été organisée dimanche dernier dans l'arène du trou No 13 du parcours Severiano Ballesteros. Quel autre lieu aurait pu mieux symboliser le Monsieur golf de Crans-Montana? Micheline Calmy-Rey, Adolf Ogi, Lukas Eisner (vice-président de Swiss Golf), Raynald Aeschlimann (CEO et président d'Omega) et Nicolas Féraud (président de l'ACCM) se sont succédé au micro. C'est l'ancien président de la Confédération qui a rencontré le plus grand succès. Il a tranché dans le débat qui oppose les Chermignonards: «Gaston était jaune, car c'était un rayon de soleil et un rayon de soleil n'est pas blanc.» Il a pourtant fondé le parti gris. Et Adolf Ogi de conclure: «Gaston n'était pas gris. Impossible! Gaston était tout sauf gris.» Côté musique, la partie chantée a été assurée par la soprano Laure



Barras, petite-fille de Gaston Barras, et par l'accordéoniste Yves Moulin. Les fanfares de la Cecilia de Chermignon et de l'Echo des Bois de Crans-Montana se sont également produites sur scène.



## SPECTACLE ITINÉRANT EN PLEIN AIR

## Théâtre documentaire

**VISSOIE** L'artiste Marco Canale présente le théâtre documentaire «La vitesse de la lumière», un spectacle en plein air itinérant les 13, 14, 20 et 21 août à 17 heures, rendez-vous à Vissoie. Un projet théâtral réalisé avec des comédiens du cru âgés entre 13 et 87 ans qui met en lumière les traditions vivantes, le patrimoine, le futur de la vallée, mais aussi les valeurs transmises et les paradoxes. Cette restitution a été possible grâce aux recherches que l'artiste argentin a

effectuées lors de trois résidences à la Villa Ruffieux et à Saint-Jean.

**Un projet au long cours**

C'est un projet au long cours qui parlera de territoire, de vieillesse, de traditions et de nature. Pour réaliser ce théâtre documentaire, Marco Canale, réalisateur et metteur en scène, a effectué trois résidences depuis novembre 2019 pour découvrir les particularités de ce territoire et passer du temps avec ses habitants. Et c'est à partir de ces rencontres que Marco Canale a écrit un récit entre le documentaire et la fiction, dont les participants incarnent les personnages.

**Initié par le far°**

Le projet, commencé par far°, festival des arts vivants à Nyon, s'est associé à SMArt, le programme de la Fondation pour le développement durable des régions de montagne, basée à Sierre. Il a aussi reçu l'appui du dispositif cantonal Art en partage et de la Ville de Sierre. Conçu à Buenos Aires, ce projet participatif a ensuite été réalisé à Hanovre et à Tokyo avant de poser ses valises en Anniviers. **RÉD/(C)**

**Rendez-vous sur le parvis de l'église de Vissoie à 17 h. Des départs en bus sont prévus depuis le TLH-Sierre à 16 h. Spectacle itinérant.**

Billetterie en ligne sur le site du far° et à l'OT de Vissoie les matins des représentations.

C'est à partir de ces rencontres que Marco Canale a écrit un récit à mi-chemin entre le documentaire et la fiction, dont les participants incarnent les personnages. **DR**



## FESTIVAL ÉLECTRO TROISIÈME ÉDITION

## Electro sur les hauteurs

**SAINT-LUC** Malgré que sa première édition soit toujours reportée pour cause de crise sanitaire, l'Echo2 Festival dédié à la musique électronique, s'adapte à la situation pour conserver un lien avec un public et en mettant sur pied des petits événements durant l'été et l'automne.

**Jusqu'au petit matin**

En attendant la reprise pour un festival agendé avril 2022, l'Echo2 organise ce samedi 14 août une fête de jour et de nuit à Tignousa, de 14 heures jusqu'au petit matin. Le



funiculaire de Saint-Luc fonctionnera toute la nuit pour l'occasion.

Au programme, du down tempo, dub, bass, house durant la journée puis une plongée nocturne dans la broken techno, l'acid et le breakcore...

Pour compléter la fête, un astro-avion pilotable avec équipement vintage, un bar déjanté et des surprises. Restauration sur place. **(C)**

Billetterie sur <http://echo2fest.ch>

Sur les hauts de Saint-Luc, une nuit dédiée à l'électro. **DR**

## FÊTE DU POULET CONVIVIAL

## 1500 pièces pour la fête

**SIERRE** L'année dernière, la situation sanitaire avait limité leurs ardeurs. Cette année, on espère mieux. La 22e édition de la Fête du poulet se déroulera sur la place de l'Hôtel de Ville du 27 au 29 août. Au menu, 1500 poulets sur le grill,

de la musique populaire, des carrousels pour les enfants. Les petites tentes ont été maintenues, sept chapiteaux répartis sur la place et un podium pour les musiciens.

**Et un marché maraîcher et artisanal**

«Cette année, deux nouveautés sont inscrites au programme», explique Serge Roh, porte-parole de la manifestation. «La présence d'un marché maraîcher et artisanal à l'avenue Général-Guisan samedi et dimanche avec le groupement des commerçants de Sierre et un défilé de vélos anciens du musée Elsig de Chippis dimanche à 11 heures et à 14 heures sur la même avenue.» Sinon, c'est la musique qui emporte l'adhésion d'un tel rassemblement. Mary, la femme orchestre de Montreux, sera encore fidèle au rendez-vous. Mais aussi le jeune prodige de l'accordéon Karene Neuville accompagnée de Jo, lui aussi à l'accordéon et



1500 poulets sur le grill du 27 au 29 août! REMO

vendredi soir ou pour le samedi soir de la musique populaire et de l'accordéon avec Walter de Grächen. Dimanche matin pourra compter avec la participation aussi de Lou Tintamaro de Cogne, groupe folklorique de la vallée d'Aoste et Gibus.

On rappellera que la fête est née lors du passage à l'an 2000 sous la houlette des commerçants de Sierre. Et que le concept, soit des poulets grillés à la broche non-stop durant trois jours, a déjà traversé une décennie.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

## LE PROGRAMME

**Vendredi 27 août**

Dès 10 h: ouverture des stands  
Dès 11 h: animation musicale  
19 h: Karene Neuville et Jo

**Samedi 28 août**

Dès 9 h: ouverture du marché  
10 h: ouverture des stands et animation musicale  
19 h: Walter de Grächen

**Dimanche 29 août**

9 h: ouverture du marché et animation musicale  
11 h et 14 h: défilé vélos anciens  
Entrée libre

## CRANS-MONTANA CLASSICS RÉCITAL

## Une voix fantastique

**CRANS-MONTANA** Attention, le Haut-Plateau accueille l'une des belles voix de l'opéra, lauréate de plusieurs concours prestigieux et connue pour son vaste répertoire. Invitée par l'Instant lyrique de Swiss Made Culture et Crans-Montana Classics, l'américaine Rachel Willis-Sorensen sera sur la scène du Régent mardi 17 août à 19 heures. A 37 ans,

la soprano chante Verdi, Meyerbeer, Wagner ou Puccini avec le même talent à Covent Garden, au Metropolitan, à Berlin ou Zurich. La chanteuse possède une voix ample et charnelle, une voix qui se déchaine ou qui caresse, c'est selon.

Rachel Willis-Sorensen a débuté en chantant dans des chœurs, des pièces de théâtre et dans la musique jazz. Elle commence à prendre des cours de chant à l'âge de 17 ans sans intention vraiment d'apprendre la technique classique. Mais elle découvre rapidement que «plus j'apprenais et plus je réalisais qu'il n'y avait rien d'autre qui puisse décrire aussi bien les émotions humaines», a-t-elle confié lors d'une interview. Très expressive, dramatique ou enjouée, la soprano a choisi d'interpréter à Crans-Montana des lieder et des airs d'opéra de Strauss, Schubert et Verdi. Elle sera accompagnée par le pianiste Antoine Palloc. Pour celle qui trouve la langue française aussi sensuelle que délicate et qu'on a pu entendre à Genève en 2020, nul doute qu'elle sera heureuse de faire connaissance avec le Haut-Plateau.

RÉD/IBL

Réservation: sur [www.cmclassics.ch](http://www.cmclassics.ch) ou auprès des bureaux de Crans-Montana Tourisme à Crans (rue du Prado 29) ou Montana (route des Arolles 4).

## EN BREF

**Compagnons de la Navizence, le retour**

**VISSOIE** Depuis deux ans que les Compagnons de la Navizence tentent de présenter leur dernière création «Mon ex». Après deux renvois pour cause de Covid, voici enfin de nouvelles dates. Le duo, composé par Véronique Tissières et Georges Zufferey et mis en scène par Cédric Jossen, sera sur la scène de la Tour d'Anniviers les 27 et 28 août à 20 heures et le 29 août à 17 heures. Les 3 et 4 septembre à 20 heures et le 5 septembre à 17 heures. Si votre ex vous rappelle, vous ne devriez jamais répondre! Une comédie qui fait du bien.

Réservation: 027 476 17 10  
ou par internet sur  
[www.valdanniviers.ch/mon-ex](http://www.valdanniviers.ch/mon-ex)



Rachel Willis Sorensen, une soprano américaine. DR



**AU CASINO****SPACE JAM:****NOUVELLE ÈRE**

Vendredi 13, samedi 14 et dimanche 15 août à 18 h. Film d'animation américain de Malcolm D. Lee (VF-8 ans).

**KAAMELOTT**

De vendredi 13 août à mardi 17 août à 20 h 30. Réalisé par Alexandre Astier, comédie d'aventures française avec Alexandre Astier, Lionnel Astier et Anne Girouard (VF-10 ans).

**AU BOURG****SPIRIT: L'INDOMPTABLE**

Vendredi 13, samedi 14 et dimanche 15 août à 16 h. Film d'animation américain pour famille (VF-6 ans).

**OSS 117: ALERTE ROUGE**

Vendredi 13 août, dimanche 15 et lundi 16 août à 20 h 30; samedi 14 et mardi 17 à 18 h. Comédie française signée Nicolas Bedos avec Jean Dujardin, Pierre Niney et Fatou N'Diaye (VF-10 ans).

**MA FABULEUSE WANDA**

Samedi 14 et mardi 17 août à 20 h 30; dimanche 15 et lundi 16 août à 18 h. Réalisé par Bettina Oberli, drame suisse avec Anieszka Grochowska, Marthe Keller, André Jung et Jacob Matschenz (VF-10 ans).

**Mariage**

**LENS** Il reste quelques places à la Fondation Opale pour le dîner-spectacle «Mariage» les 13 et 14 août à 19 heures. Vous êtes les invités du mariage entre Pierre-Isaïe Duc et Marilynne Lagrafeuil qui vont fonder, le temps d'une soirée, une nouvelle famille. Un couple pas tout à fait comme les autres. On rit beaucoup, parfois jaune, mais toujours de bon cœur. «Mariage» a été écrit par Pierre-Isaïe Duc et Marilynne Lagrafeuil et mis en scène par Alexandre Doublet.

Réservation: 027 483 46 11 ou à [lopale@fondationopale.ch](mailto:lopale@fondationopale.ch). Menu végétarien possible.

**Finissage**

**VENTHÔNE** Le finissage de l'exposition de sculptures d'Emmanuel Lendenmann «Poussière d'étoiles» est agendé au dimanche 15 août dès 16 h 30. Auparavant, vous pourrez encore découvrir l'exposition du château de Venthône ce vendredi et ce samedi entre 15 et 18 heures.

**Concert de la mi-été**

**SIERRE** «Pour lutter contre la morosité ambiante, rien de tel qu'un grand concert à la mi-août.» Isabelle Vuistiner, qui gère avec son mari Pascal L'Ermitage à Finges, a décidé d'organiser «La Fête dans l'bois» dimanche 15 août de 16 à 20 heures avec les meilleurs sons de la musique anglo-saxonne des années soixante à aujourd'hui grâce à The Music Machine, un trio anglo-saxon rodé qui peut jouer à peu près toutes les musiques et tous les genres! Pour bouger, y aura certainement pas beaucoup mieux! Grillades et boissons.

**Le Tohu-Bohu au rendez-vous!**

**VEYRAS** La 16<sup>e</sup> édition sera à taille réduite mais sera quand même! Le comité du Tohu-Bohu Festival a décidé d'organiser son festival les 2, 3 et 4 septembre. Le jeudi 2 septembre, concerts gratuits dans les cafés-restaurants des

**PERFORMANCE**

**LENS** La danseuse et chorégraphe Christine D'Andrès est en résidence à la Fondation Opale. Tout en préparant une nouvelle création, la Sierroise a permis au public de la fondation de découvrir les étapes de son travail en direct chaque vendredi de l'été entre 10 et 12 heures dans les espaces du centre d'art, en résonance avec l'exposition «Breath of Life». Une façon bien à elle d'expérimenter et de rechercher comment les œuvres exposées, les récits, les sons, les images qui l'entourent nourrissent son processus de création. Vous pourrez découvrir un dernier rendez-vous, vendredi 20 août. Ensuite, nourrie de ces sept résidences, Christine D'Andrès, accompagnée de Coline Ladetto et Marcela San Pedro, présentera deux performances samedi 28 août et dimanche 29 août à 14 et à 18 heures. **Sans supplément au billet d'entrée.**

Mais inscriptions requises: [info@fondationopale.ch](mailto:info@fondationopale.ch) ou au 027 483 4670.

trois villages de Noble-Contrée. Vendredi 3 et samedi 4 septembre, le festival accueillera 1000 festivaliers par soir au Terrain des Crêtes à Veyras pour deux soirées de concerts: Mark Kelly, Sim's, Franklin ou Amami, mais aussi des prodiges de la scène «electro» française, Thylacine, Zoufris Maracas et sa chanson française poétique et festive.

Billetterie ouverte, toutes les infos pratiques sur [www.tohu-bohu.ch](http://www.tohu-bohu.ch)

**Concert de clôture**

**CRANS-MONTANA** Les master class de quatuor de Crans-Montana s'achèvent ce soir par un concert de clôture à la chapelle Saint-Christophe à 19 heures. Le Quatuor de Jérusalem qui a joué les professeurs sera rejoint par ses élèves. Une occasion exception-

nelle de voir et d'entendre le résultat du travail accompli par les professeurs et leurs élèves durant cette deuxième édition des master class de quatuor à cordes de Crans-Montana Classics.

Réservation: [www.cmclassics.ch](http://www.cmclassics.ch) et directement auprès des OT.

**Chansons sur scène 2021**

**MARTIGNY** «Chansons sur scène» est un concept imaginé et dirigé par Céline Ramsauer en collaboration avec l'EJMA. Il offre à des artistes amateurs une expérience musicale allant de la composition de chansons jusqu'à la scène. Le projet vise à former des artistes sensibles à la création culturelle dans le but d'apprendre les métiers d'auteur, de compositeur et d'interprète. Ludmilla Rey,

Elisabeth Poletti, Cyprien Michaud, Sébastien Tourreau et Stéphane Wenger se sont lancés dans l'aventure 2021. Ils seront accompagnés par des musiciens professionnels sur la grande scène du Tohu-Bohu Festival samedi 4 septembre à 18 heures et en avant-première à l'Espace Magie Verte à Venthône dimanche 22 août à 17 heures. Attention, places limitées pour ce tout premier concert.

Réservation sur [www.magiculture.ch](http://www.magiculture.ch) et sur [www.tohu-bohu.ch](http://www.tohu-bohu.ch)

**Initiation au Tog Chöd**

**MIÈGE** Patricia Comby propose un atelier découverte du Tog Chöd samedi 28 août de 9 à 11 h 30, puis un autre atelier d'approfondissement de 14 h à 16 h 30 à la salle de gym de Miège. Inspirée des danses sacrées des moines tibétains, Chöd se pratique avec une épée en bois à travers un enchaînement de formes dynamiques.

Infos et inscription: 077 421 16 66.

**Un couturier anticonformiste!**

**CRANS-MONTANA** Amitalia, qui propose sur le Haut-Plateau des grands films et débats sur l'art et la culture italiennes, propose en première suisse le film «La mode interdite» d'Ottavio Rosati dimanche 15 août à Cinécran à 18 heures. Le film sera présenté par le réalisateur lui-même. Il raconte l'histoire de Roberto Capucci (1930), styliste romain qui apporte l'excellence italienne dans les musées. Un couturier anticonformiste qui refuse le système commercial de la mode se basant sur les revues et les défilés. Dimanche 22 août, c'est une autre icône de la mode à découvrir dans «Borsalino City» à Cinécran à 18 heures. L'histoire du fameux chapeau et de son créateur Giuseppe Borsalino (1834-1900): ambition, rivalité, naissance d'une légende accompagnent la magie d'un accessoire hors du temps... Version originale sous-titrée.

Réservation possible: [info@amitalia.eu](mailto:info@amitalia.eu).

## COULEUR DU TEMPS

L'assomption  
de la Vierge Marie

En première lecture de ce prochain dimanche, le livre de l'Apocalypse nous présente une femme «ayant le soleil pour manteau, la lune sous les pieds et sur la tête une couronne de douze étoiles». Mais qui peut bien être cette femme? Il semble bien que ce doit être la Sainte Vierge Marie qui a été prise par Dieu auprès de lui (du latin «adsumo» ou «assumo» – prendre pour soi / prendre avec soi) afin que, comme le dit sa cousine Elisabeth lors de la visitation, s'accomplissent les anciennes promesses. En effet, ce jour-là, nous dit l'Évangile, Elisabeth remplie de l'Esprit saint est tout étonnée de voir Marie, la mère de son Seigneur venir pour probablement

l'aider à préparer la naissance de Jean-Baptiste en assumant peut-être les tâches du ménage. La mère de Dieu se veut servante: «Je suis la servante du Seigneur», dit-elle. Tel serait le secret de son assumption: sa foi et son humilité qui lui valent d'être proclamée bienheureuse par toutes les générations. Il apparaît dès lors que la grandeur de Marie ne réside pas d'abord dans d'éventuels privilèges reçus de Dieu mais bien dans sa volonté de servir. N'hésitons pas à la prier pour qu'elle nous apprenne à servir avec la même humilité, le même sourire, la même délicatesse dont elle est le magnifique exemple.

FERNAND TAPPAREL, DIACRE

## COURRIER DES LECTEURS

Oui je le veux: un mariage  
CIVIL pour toutes et tous

En réponse à Couleur du Temps paru dans le «Journal de Sierre» du 14 mai 2021.

Ce n'est ni un hold-up ni un complot. C'est la démocratie suisse qui pose une question le 26 septembre: veut-on que la Suisse, en 2021, accorde les mêmes droits à tous les couples?

Ni plus, ni moins de droits: juste les mêmes droits. En effet, l'ouverture du mariage civil aux couples de femmes et d'hommes ne changera rien pour les couples hétérosexuels. Il permettra plus d'égalité et d'acceptation sociale pour les couples de même sexe et leur famille. Il s'agit donc d'une reconnaissance par l'Etat de l'amour entre deux personnes et de toutes ces familles qui existent déjà. Et ce n'est pas qu'une reconnaissance, c'est une meilleure protection sociale pour les couples de même sexe et leur famille.

C'est aussi moins de discrimination et de discussion non nécessaire sur la vie privée, par exemple lors d'une postulation pour un poste de travail ou un contrat d'assurance. Il

suffira pour les couples de même sexe, en cas de oui le 26 septembre, de cocher sur les formulaires administratifs la case «marié» ou «mariée». Et pas «lié par un partenariat enregistré». Cela évitera les coming out forcés, que ce soit à son futur employeur ou à l'agent d'assurances.

Et ne vous y méprenez pas, le texte de loi est clair: nous voterons sur le mariage CIVIL. Quelques personnes confondent encore trop souvent le mariage civil et le mariage religieux. Car c'est bien le mariage civil dont on parle: un contrat réglementé par un pays, la Suisse. Et en aucun cas du sacrement du mariage catholique. En effet, le mariage religieux restera réglementé par le droit canonique: les couples de même sexe n'y auront pas droit jusqu'à décision contraire du Vatican.

Alors, quand vous recevrez votre matériel de vote début septembre, j'espère que vous aussi, célébrerez l'amour et l'égalité en glissant un grand «oui» au mariage CIVIL pour toutes et tous.

PHILIPPE D'ANDRÈS CARRUZZO

## DÉCÈS

POUR LE DISTRICT,

DU 29 JUILLET au 11 AOÛT 2021

Marc Clivaz, 88 ans, Chermignon

Dina Hug, 67 ans, Granges

Ulysse Clavien, 81 ans, Miège

Étienne Devanthery, 99 ans, Grône

Alfredo Mollia, 97 ans, Sierre / Sion

Régine Perruchoud-Waser, 88 ans, Chalais

Evelyne Delaloye-Cordonier, 64 ans, Chermignon

Pierre-Antoine Morand, 72 ans, Saint-Léonard

Lily Rey, 92 ans, Sierre

Yvonne Zufferey, 96 ans, Mollens

Rémy Mabillard, 82 ans, Chalais



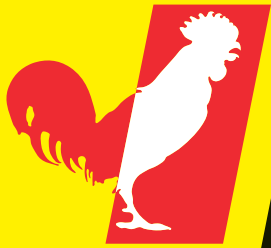
LE  
**JOURNAL**  
DE SIERRE

Vous pouvez consulter  
«Le Journal de Sierre» en format  
électronique sur le site [www.lejds.ch](http://www.lejds.ch)  
et retrouvez également des informations  
à chaud sur sa page facebook.



Le Nouvelliste

F Ê T E D U



# poulet

27-28-29 AOÛT 2021

**SIERRE** Place Hôtel-de-Ville

**1500 POULETS  
NON-STOP**

Aussi à  
l'emporter



22<sup>e</sup> ÉDITION



**Le Village  
des poulets**

**SAMEDI 28 ET DIMANCHE 29**  
Dès 9h - Avenue Général-Guisan

**nouveau**

**GRAND MARCHÉ  
ARTISANAL ET MARAÎCHER**

En partenariat  
avec le



Info-marché  
027 455 10 91

**VENDREDI 27 AOÛT**

- 10 h. OUVERTURE STAND BOISSON
- Dès 11 h. SERVICE DES POULETS (non-stop)
- Dès 11 h. ANIMATION MUSICALE AVEC « MARY - femme-orchestre » toute la journée



- 19 h. GRANDE SOIRÉE MUSIQUE-AMBIANCE avec « KARENE NEUVILLE et JO » virtuose de l'accordéon

**SAMEDI 28 AOÛT**

- 9 h. OUVERTURE DU GRAND MARCHÉ ARTISANAL ET MARAÎCHER
- 10 h. OUVERTURE STAND BOISSONS
- ANIMATION MUSICALE AVEC « MARY - femme-orchestre » toute la journée
- Et « LOU TINTAMARO DE COGNE » groupe folklorique de la vallée d'Aoste



- Dès 11 h. SERVICE DES POULETS (non-stop)
- Dès 19 h. GRANDE SOIRÉE MUSIQUE-AMBIANCE avec « WALTER de Grächen » musique populaire et variée

**DIMANCHE 29 AOÛT**

- 9 h. OUVERTURE DU GRAND MARCHÉ ARTISANAL ET MARAÎCHER (avenue Général-Guisan)
- OUVERTURE STAND BOISSONS
- ANIMATION MUSICALE toute la journée avec « MARY - femme-orchestre » Et « LOU TINTAMARO DE COGNE » groupe folklorique de la vallée d'Aoste et GIBUS
- Dès 11 h. SERVICE DES POULETS (non-stop)
- 11 h. et 14 h. Défilé de VÉLOS ANCIENS du musée Elsig de Chippis (Av. Général-Guisan)
- 18 h. Clôture

